ISSN 1977-0804

Uradni list Evropske unije

L 194

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

21. julij 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

★ **Uredba Komisije (EU) št. 665/2012 z dne 20. julija 2012 o spremembi Uredbe (EU) št. 454/2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema** [1] 1

★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 666/2012 z dne 20. julija 2012 o spremembi uredb (ES) št. 2092/2004, (ES) št. 793/2006, (ES) št. 1914/2006, (ES) št. 1120/2009, (ES) št. 1121/2009, (ES) št. 1122/2009, (EU) št. 817/2010 in (EU) št. 1255/2010 glede obveznosti sporočanja v okviru skupne organizacije kmetijskih trgov in shem neposrednih podpor za kmete** 3

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 667/2012 z dne 20. julija 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2012 z dne 20. julija 2012 o izdaji uvoznih dovoljenj in odobritvi uvoznih pravic na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih sedmih dneh meseca julija 2012 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007 8

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 669/2012 z dne 20. julija 2012 o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katere so bili zahtevki vloženi od 1. do 7. julija 2012, za proizvode v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot ter o odložitvi vlaganja zahtevkov za takšna dovoljenja 10

(Nadaljevanje na naslednji strani)

Cena: 3 EUR

[1] Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2012/414/EU:

★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 17. julija 2012 o spremembi prilog I do IV k Odločbi 2006/168/ES glede nekaterih zahtev za izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov v Unijo** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4816)* [1] 12

2012/415/EU:

★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 18. julija 2012 o spremembi Izvedbenega sklepa 2011/630/EU glede zahtev za zdravstveno varstvo živali v zvezi z boleznijo modrikastega jezika ter virusi Simbu** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4882)* [1] 26

2012/416/EU:

★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 19. julija 2012 o odobritvi metod za ocenjevanje prašičjih trupov v Belgiji** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4933)* 33

PRIPOROČILA

2012/417/EU:

★ **Priporočilo Komisije z dne 17. julija 2012 o dostopu do znanstvenih informacij in njihovem arhiviranju** 39

SL

[1] Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 665/2012

z dne 20. julija 2012

o spremembi Uredbe (EU) št. 454/2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti ([1]) in zlasti člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 3(1) Uredbe Komisije (EU) št. 454/2011 z dne 5. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema ([2]) je Evropska železniška agencija začela izvajati proces upravljanja sprememb za tehnične dokumente iz Priloge III k navedeni uredbi. Zato je Evropska železniška agencija dne 20. decembra 2011 predložila priporočilo za posodobitev Priloge III k Uredbi (EU) št. 454/2011, tako da se bo nanašala na tehnične dokumente, ki so bili spremenjeni v skladu s procesom upravljanja sprememb.

(2) Uredbo (EU) št. 454/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so usklajeni z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 29(1) Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga III k Uredbi Komisije (EU) št. 454/2011 se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

([1]) UL L 191, 18.7.2008, str. 1.
([2]) UL L 123, 12.5.2011, str. 11.

PRILOGA

„PRILOGA III

Seznam tehničnih dokumentov, navedenih v tej TSI

Referenca	Oznaka
B.1. (V1.1.1)	Računalniška izdelava in izmenjava podatkov o tarifah za mednarodno prodajo ali prodajo v tujini – vozovnice NRT
B.2. (V1.1)	Računalniška izdelava in izmenjava podatkov o tarifah za mednarodno prodajo in prodajo v tujini – vozovnice z rezervacijo (IRT)
B.3. (V1.1)	Računalniška izdelava in izmenjava podatkov za mednarodno prodajo ali prodajo v tujini – posebne ponudbe
B.4. (V1.1.1)	Navodila za izvajanje sporočil EDIFACT, ki obsegajo izmenjavo podatkov iz voznih redov
B.5. (V1.1)	Elektronska rezervacija sedežev/mest ter elektronska izdelava potnih dokumentov – izmenjava sporočil
B.6. (V1.1)	Elektronska rezervacija sedežev/mest ter elektronska izdelava potnih dokumentov (standardi RCT2)
B.7. (V1.1.1)	Mednarodna železniška vozovnica za tiskanje doma
B.8. (V1.1)	Standardne številčne oznake za prevoznike v železniškem prometu, upravljavce infrastrukture in druga podjetja, vključena v verige v železniškem prometu
B.9. (V1.1)	Standardne številčne oznake za lokacije
B.10 (V1.1)	Elektronska rezervacija pomoči za osebe z omejeno mobilnostjo – izmenjava sporočil
B.30. (V1.1)	Shema - katalog sporočil/sklopov podatkov, ki jo potrebuje prevoznik v železniškem prometu/upravljavec infrastrukture za sporočanje TSI TAP“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 666/2012

z dne 20. julija 2012

o spremembi uredb (ES) št. 2092/2004, (ES) št. 793/2006, (ES) št. 1914/2006, (ES) št. 1120/2009, (ES) št. 1121/2009, (ES) št. 1122/2009, (EU) št. 817/2010 in (EU) št. 1255/2010 glede obveznosti sporočanja v okviru skupne organizacije kmetijskih trgov in shem neposrednih podpor za kmete

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]) in zlasti člena 192(2) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 ([2]) ter zlasti člena 142(q) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 792/2009 z dne 31. avgusta 2009 o določitvi podrobnih pravil za pošiljanje informacij in dokumentov držav članic Komisiji pri izvajanju skupnih tržnih ureditev, sheme neposrednih plačil, promocije kmetijskih proizvodov in shem, ki veljajo za najbolj oddaljene regije in manjše egejske otoke ([3]) določa skupna pravila za pošiljanje informacij in dokumentov Komisiji s strani pristojnih organov držav članic. Ta pravila se nanašajo predvsem na obveznost držav članic, da uporabljajo informacijske sisteme, ki jih zagotovi Komisija, in potrditev pravic do dostopa organov ali posameznikov, pooblaščenih za pošiljanje obvestil. Poleg tega navedena uredba določa skupna načela, ki veljajo za informacijske sisteme, da se zagotovijo dolgoročna verodostojnost, celovitost in čitljivost dokumentov, ter zagotavlja varstvo osebnih podatkov.

(2) V skladu z Uredbo (ES) št. 792/2009 je treba obveznost uporabe informacijskih sistemov v skladu z navedeno uredbo zagotoviti v uredbah, ki uvajajo posebne obveznosti sporočanja.

(3) Komisija je razvila informacijski sistem, ki omogoča elektronsko upravljanje dokumentov in postopkov v okviru lastnih notranjih delovnih postopkov in odnosov z organi, pristojnimi za skupno kmetijsko politiko.

(4) Šteje se, da je številne obveznosti sporočanja mogoče izpolniti prek tega sistema v skladu z Uredbo (ES) št. 792/2009, zlasti tiste iz uredb Komisije (ES) št. 2092/2004 z dne 8. decembra 2004 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvozne tarifne kvote za posušeno goveje meso brez kosti s poreklom iz Švice ([4]), (ES) št. 793/2006 z dne 12. aprila 2006 o nekaterih podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 247/2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije ([5]), (ES) št. 1914/2006 z dne 20. decembra 2006 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1405/2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov ([6]), (ES) št. 1120/2009 z dne 29. oktobra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila iz naslova III Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ([7]), (ES) št. 1121/2009 z dne 29. oktobra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi s shemami podpor za kmete iz naslovov IV in V Uredbe ([8]), (ES) št. 1122/2009 z dne 30. novembra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi z navzkrižno skladnostjo, modulacijo ter integriranim administrativnim in kontrolnim sistemom v okviru shem neposrednih podpor za kmete, določenih za navedeno uredbo, ter za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 v zvezi z navzkrižno skladnostjo v okviru sheme podpore, določene za sektor vina ([9]), (EU) št. 817/2010 z dne 16. septembra 2010 o določitvi podrobnih pravilih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 glede zahtev za odobritev izvoznih nadomestil v zvezi z dobrim počutjem živega goveda med prevozom ([10]) ter (EU) št. 1255/2010 z dne 22. decembra 2010 o določitvi podrobnih pravil za uporabo uvoznih tarifnih kvot

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 30, 31.1.2009, str. 16.
([3]) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.
([4]) UL L 362, 9.12.2004, str. 4.
([5]) UL L 145, 31.5.2006, str. 1.
([6]) UL L 365, 21.12.2006, str. 64.
([7]) UL L 316, 2.12.2009, str. 1.
([8]) UL L 316, 2.12.2009, str. 27.
([9]) UL L 316, 2.12.2009, str. 65.
([10]) UL L 245, 17.9.2010, str. 16.

za proizvode „baby beef“ s poreklom iz Bosne in Hercegovine, Hrvaške, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Črne gore in Srbije ([1]).

(5) Zaradi učinkovitega upravljanja in upoštevanja izkušenj bi bilo treba nekatera obvestila v teh uredbah bodisi poenostaviti in jasno opredeliti bodisi izbrisati.

(6) Uredbe (ES) št. 2092/2004, (ES) št. 793/2006, (ES) št. 1914/2006, (ES) št. 1120/2009, (ES) št. 1121/2009, (ES) št. 1122/2009, (EU) št. 817/2010 in (EU) št. 1255/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila in Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EC) št. 2092/2004 se spremeni:

(1) V členu 7a se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Države članice Komisiji sporočijo podrobnosti o količinah proizvodov, danih v prosti promet, v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Obvestila iz odstavka 1 se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*), uporabijo pa se kategorije proizvodov iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

(2) Priloge IV, V in VI se črtajo.

Člen 2

Uredba (EC) št. 793/2006 se spremeni:

(1) V členu 47 se doda odstavek 3:

„3. Obvestila iz tega člena se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

(2) V členu 48 se doda odstavek 3:

„3. Obvestila in poročila iz člena 28(1) in (2) Uredbe (ES) št. 247/2006 se pošljejo v skladu z Uredbo (ES) št. 792/2009.“

([1]) UL L 342, 28.12.2010, str. 1.

Člen 3

Uredba (ES) št. 1914/2006 se spremeni:

(1) V členu 32 se doda odstavek 3:

„3. Obvestila iz tega člena se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

(2) V členu 33 se doda odstavek 3:

„3. Obvestila in poročila iz člena 17(1) in (2) Uredbe (ES) št. 1405/2006 se pošljejo v skladu z Uredbo (ES) št. 792/2009.“

Člen 4

V Uredbi (ES) št. 1120/2009 se vstavi naslednji člen 51a:

„*Člen 51a*

Obveščanje iz te uredbe, razen iz člena 51(4), se izvaja v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

Sporočila iz člena 51(3) se pošljejo v skladu z Uredbo (ES) št. 792/2009 šele od 1. januarja 2013 dalje.

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

Člen 5

Uredba (ES) št. 1121/2009 se spremeni:

(1) Člen 4(1) se spremeni:

(a) v točki (a)(i) se črtajo prva, druga in tretja alinea;

(b) točka (b) se črta;

(c) točka (c) se spremeni:

(i) v točki (i) se črtata prva in druga alinea;

(ii) točka (ii) se črta;

(d) točki (d) in (e) se črtata.

(2) Vstavi se naslednji člen 94a:

„*Člen 94a*

Obvestila iz te uredbe se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

Člen 6

V členu 84 Uredbe (ES) št. 1122/2009 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Obvestila iz člena 40 ter odstavkov 2 in 5 tega člena se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

Člen 7

V členu 8 Uredbe (EU) št. 817/2010 se doda naslednji odstavek:

„Sporočila iz tega člena se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*).

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

Člen 8

Uredba (EU) št. 1255/2010 se spremeni:

(1) V členu 8 se odstavka 2 in 3 nadomestita z naslednjim:

„2. Države članice Komisiji sporočijo podrobnosti o količinah proizvodov, danih v prosti promet, v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1301/2006.

3. Obveščanje iz odstavka 1 se opravi v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 (*), uporabijo pa se kategorije proizvodov iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 382/2008.

(*) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.“

(2) Priloge VIII, IX in X se črtajo.

Člen 9

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 16. avgusta 2012. Člena 1 in 8 se uporabljata od 1. januarja 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2012

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 667/2012

z dne 20. julija 2012

o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ([1]),

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ([2]) ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ([1])	Standardna uvozna vrednost
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	99,0
	ZZ	99,0
0805 50 10	AR	95,5
	BO	97,8
	TR	52,0
	UY	104,0
	ZA	91,1
	ZZ	88,1
0808 10 80	AR	127,6
	BR	94,1
	CL	116,7
	CN	126,4
	NZ	130,5
	US	146,3
	UY	52,1
	ZA	101,9
	ZZ	112,0
0808 30 90	AR	129,7
	CL	120,2
	ZA	107,0
	ZZ	119,0
0809 10 00	TR	169,0
	ZZ	169,0
0809 29 00	TR	360,4
	ZZ	360,4
0809 30	TR	178,7
	ZZ	178,7
0809 40 05	BA	74,7
	ZZ	74,7

([1]) Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 668/2012

z dne 20. julija 2012

o izdaji uvoznih dovoljenj in odobritvi uvoznih pravic na podlagi zahtevkov, vloženih v prvih sedmih dneh meseca julija 2012 v okviru tarifnih kvot za perutninsko meso, odprtih z Uredbo (ES) št. 616/2007

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ([2]), in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 616/2007 ([3]) je odprla tarifne kvote za uvoz proizvodov v sektorju perutninskega mesa s poreklom iz Brazilije, Tajske in drugih tretjih držav.

(2) Količine v zahtevkih za uvozna dovoljenja, ki so bili v prvih sedmih dneh meseca julija 2012 v zvezi s skupinami 1, 2, 4, 6, 7 in 8 vloženi za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2012, so za nekatere kvote višje od razpoložljivih količin. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja.

(3) Količine v zahtevkih za uvozne pravice, ki so bili v prvih sedmih dneh meseca julija 2012 v zvezi s skupino 5 vloženi za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2012, so višje od razpoložljivih. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine, določiti, v kakšnem obsegu se lahko odobrijo uvozne pravice –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Za zahtevke za uvozna dovoljenja, ki so bili v zvezi s skupinami 1, 2, 4, 6, 7 in 8 vloženi na podlagi Uredbe (ES) št. 616/2007 za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2012, se uporabijo koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

2. Za zahtevke za uvozne pravice, ki so bili v zvezi s skupino 5 vloženi na podlagi Uredbe (ES) št. 616/2007 za podobdobje od 1. oktobra do 31. decembra 2012, se uporabi koeficient dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 21. julija 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.
([3]) UL L 142, 5.6.2007, str. 3.

PRILOGA

Št. skupine	Zapored. št.	Koeficient dodelitve za zahtevke za uvozna dovoljenja, predložene za podobdobje od 1.10.2012 do 31.12.2012 (v %)
1	09.4211	0,573392
6	09.4216	1,345898

Št. skupine	Zapored. št.	Koeficient dodelitve za zahtevke za uvozne pravice, predložene za podobdobje od 1.10.2012 do 31.12.2012 (v %)
5	09.4215	0,958773

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 669/2012

z dne 20. julija 2012

o določitvi koeficienta dodelitve za izdajo uvoznih dovoljenj, za katere so bili zahtevki vloženi od 1. do 7. julija 2012, za proizvode v sektorju sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot ter o odložitvi vlaganja zahtevkov za takšna dovoljenja

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ([1]),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ([2]), in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 891/2009 z dne 25. septembra 2009 o odprtju in upravljanju nekaterih tarifnih kvot Skupnosti v sektorju sladkorja ([3]) ter zlasti člena 5(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Količine, zajete v zahtevkih za uvozna dovoljenja, ki so bili vloženi pristojnim organom od 1. do 7. julija 2012 v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009, presegajo razpoložljivo količino po zaporedni številki 09.4321.

(2) V teh okoliščinah je treba v skladu z Uredbo (ES) št. 1301/2006 za dovoljenja, ki bodo izdana glede zaporedne številke 09.4321, določiti koeficient dodelitve. V skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009 je treba vlaganje nadaljnjih zahtevkov za dovoljenja za navedeno zaporedno številko odložiti do konca tržnega leta –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Količine, za katere so bili zahtevki za uvozna dovoljenja vloženi v skladu z Uredbo (ES) št. 891/2009 od 1. do 7. julija 2012, se pomnožijo s koeficienti dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

2. Vlaganje nadaljnjih zahtevkov za dovoljenja, katerih zaporedne številke so navedene v Prilogi, se odloži do konca tržnega leta 2011/2012.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.
([3]) UL L 254, 26.9.2009, str. 82.

PRILOGA

„Sladkor iz koncesij CXL“

Tržno leto 2011/2012

Zahtevki, vloženi od 1.7.2012 do 7.7.2012

Zaporedna št.	Država	Koeficient dodelitve (v %)	Drugi zahtevki
09.4317	Avstralija	—	odložen
09.4318	Brazilija	—	odložen
09.4319	Kuba	—	odložen
09.4320	Tretje države	—	odložen
09.4321	Indija	9,090909	odložen

—: Se ne uporablja: Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.

„Balkanski sladkor“

Tržno leto 2011/2012

Zahtevki, vloženi od 1.7.2012 do 7.7.2012

Zaporedna št.	Država	Koeficient dodelitve(v %)	Drugi zahtevki
09.4324	Albanija	—	
09.4325	Bosna in Hercegovina	([1])	
09.4326	Srbija	([1])	
09.4327	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	—	
09.4328	Hrvaška	—	

—: Se ne uporablja: Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.
([1]) Se ne uporablja: zahtevki ne presegajo razpoložljivih količin in se v celoti odobrijo.

„Sladkor iz posebnega in industrijskega uvoza“

Tržno leto 2011/2012

Zahtevki, vloženi od 1.7.2012 do 7.7.2012

Zaporedna št.	Tip	Koeficient dodelitve (v %)	Drugi zahtevki
09.4380	Posebni	—	
09.4390	Industrijski	—	

—: Se ne uporablja: Komisiji ni bil poslan noben zahtevek za dovoljenje.

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 17. julija 2012

o spremembi prilog I do IV k Odločbi 2006/168/ES glede nekaterih zahtev za izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov v Unijo

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4816)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/414/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda [1], ter zlasti člena 7(1) in točke (b) prvega pododstavka člena 9(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2006/168/ES z dne 4. januarja 2006 o uvedbi zahtev za zdravstveno varstvo živali in izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov v Skupnost ter razveljavitvi Odločbe 2005/217/ES [2] v Prilogi I k Odločbi navaja seznam tretjih držav, iz katerih morajo države članice odobriti uvoz zarodkov domačih živali iz vrst goveda (v nadaljnjem besedilu: zarodki). Odločba določa tudi dodatna zagotovila glede posebnih živalskih bolezni, ki jih morajo predložiti nekatere tretje države iz navedene priloge.

(2) Odločba 2006/168/ES določa tudi, da države članice dovolijo uvoz zarodkov, ki so skladni z zahtevami za zdravstveno varstvo živali iz vzorcev veterinarskih spričeval iz prilog II, III in IV k navedeni odločbi.

(3) Zahteve za zdravstveno varstvo živali, povezane z boleznijo modrikastega jezika v vzorcih veterinarskih spričeval v prilogah II, III in IV k Odločbi 2006/168/ES, temeljijo na priporočilih poglavja 8.3 Zoosanitarnega kodeksa za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali (OIE), ki se ukvarja z boleznijo modrikastega jezika. V navedenem poglavju je priporočena vrsta ukrepov za zmanjšanje tveganj z zaščito sesalca gostitelja pred izpostavljenostjo prenašalcem ali inaktivacijo virusa s protitelesi.

(4) OIE je poleg tega v Zoosanitarni kodeks za kopenske živali vključila poglavje o nadzoru živalskih bolezni, ki jih prenašajo vektorji členonožci. Navedena priporočila ne vključujejo nadzora protiteles proti virusom Simbu, kot so virusi Akabane in Aino družine *Bunyaviridae*, pri prežvekovalcih, ki je v preteklosti veljal za gospodarno metodo določitve razporeditve ustreznih vektorjev bolezni modrikastega jezika, dokler ni bilo na voljo več informacij o razširjenosti navedenih bolezni.

(5) OIE poleg tega bolezni Akabane in Aino ne vključuje v Zoosanitarni kodeks za kopenske živali. Zato bi bilo treba zahtevo za letno testiranje na navedene bolezni, da bi se dokazala odsotnost vektorja, črtati iz Priloge I k Odločbi 2006/168/ES in iz vzorca veterinarskega spričevala iz Prilog II, III in IV k Odločbi.

(6) Poleg tega so bili med Unijo in nekaterimi tretjimi državami sklenjeni dvostranski sporazumi, ki vsebujejo posebne pogoje za uvoz zarodkov v Unijo. Zato je treba zaradi doslednosti v primeru, kadar dvostranski sporazumi vsebujejo posebne pogoje in vzorce veterinarskih spričeval za uvoz, uporabljati navedene pogoje in vzorce namesto pogojev in vzorcev iz Odločbe 2006/168/ES.

(7) Švicarski zdravstveni status živali je enakovreden zdravstvenemu statusu živali držav članic. Zato je primerno, da je zarodkom, pridobljenim *in vivo* in *in vitro*, uvoženim v Unijo iz navedene tretje države, priloženo veterinarsko spričevalo, sestavljeno v skladu z vzorcem za trgovino znotraj Unije z zarodki domačih živali vrste goveda iz Priloge C k Direktivi 89/556/EGS. To spričevalo bi moralo upoštevati prilagoditve iz točke 2 poglavja VI(B) Dodatka 2 Priloge 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, kakor je bil odobren s Sklepom 2002/309/ES, Euratom, Sveta in Komisije glede sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo [3].

[1] UL L 302, 19.10.1989, str. 1.
[2] UL L 57, 28.2.2006, str. 19.
[3] UL L 114, 30.4.2002, str. 1.

(8) Na podlagi Direktive 89/556/EGS je bila Nova Zelandija za uvoz zarodkov, pridobljenih *in vivo*, prav tako priznana kot tretja država z zdravstvenim statusom živali, enakovrednim tistem držav članic.

(9) Zato je primerno, da zarodke, pridobljene *in vivo*, zbrane na Novi Zelandiji in uvožene v Unijo iz navedene tretje države, spremlja poenostavljeno spričevalo, sestavljeno v skladu z ustreznim vzorcem veterinarskega spričevala iz Priloge IV k Odločbi Komisije 2003/56/ES z dne 24. januarja 2003 o zdravstvenih spričevalih za uvoz živih živali in proizvodov živalskega izvora iz Nove Zelandije [1], določenem v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Novo Zelandijo o sanitarnih ukrepih, ki veljajo za trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi [2], kot je bil odobren s Sklepom Sveta 97/132/ES [3].

(10) Odločba Komisije 2007/240/ES [4] določa, da morajo različna veterinarska in javnozdravstvena spričevala, ki se zahtevajo za uvoz živih živali, semena, zarodkov, jajčnih celic in proizvodov živalskega izvora v Unijo, temeljiti na standardnih vzorcih veterinarskih spričeval iz Priloge I k Odločbi. Zaradi doslednosti in poenostavitve zakonodaje Unije bi bilo treba za vzorce veterinarskih spričeval iz prilog II, III in IV k Odločbi 2006/168/ES upoštevati Odločbo 2007/240/ES.

(11) Priloge I do IV k Direktivi 2006/168/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(12) Za zagotovitev nemotene trgovine bi bilo treba v prehodnem obdobju pod nekaterimi pogoji dovoliti uporabo veterinarskih spričeval, izdanih v skladu z različico Odločbe 2006/168/ES pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

(13) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloge I do IV k Odločbi 2006/168/ES se spremenijo v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Države članice v prehodnem obdobju do 30. junija 2013 še naprej dovoljujejo uvoz pošiljk zarodkov domačih živali vrste goveda iz tretjih držav, ki jim je priloženo veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. maja 2013 v skladu z vzorci iz prilog II, III in IV k različici Odločbe 2006/168/ES pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

Člen 3

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2013.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. julija 2012

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

[1] UL L 22, 25.1.2003, str. 38.
[2] UL L 57, 26.2.1997, str. 5.
[3] UL L 57, 26.2.1997, str. 4.
[4] UL L 104, 21.4.2007, str. 37.

PRILOGA

Priloge I do IV k Odločbi 2006/168/ES se nadomestijo z naslednjim:

„*PRILOGA I*

Oznaka ISO	Tretja država	Veljavno veterinarsko spričevalo		
AR	Argentina	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
AU	Avstralija	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
CA	Kanada	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
CH	Švica (*)	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
HR	Hrvaška	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
IL	Izrael	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
MK	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (**)	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
NZ	Nova Zelandija (***)	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV
US	Združene države Amerike	PRILOGA II	PRILOGA III	PRILOGA IV

(*) Spričevala za uvoz zarodkov, pridobljenih *in vivo* in *in vitro*, iz Švice so določena v Prilogi C k Direktivi 89/556/EGS s spremembami iz točke 2 poglavja VI(B) Dodatka 2 Priloge 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, odobrenega s Sklepom Sveta in Komisije 2002/309/ES, Euratom glede sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo.

(**) Začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno oznako, pripisano po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

(***) Spričevalo, ki se uporablja za uvoz zarodkov, pridobljenih *in vivo*, iz Nove Zelandije, je določeno v Prilogi IV k Odločbi Komisije 2003/56/ES z dne 24. januarja 2003 o zdravstvenih spričevalih za uvoz živih živali in proizvodov živalskega izvora iz Nove Zelandije (samo za zarodke, zbrane na Novi Zelandiji), določeni v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Novo Zelandijo o sanitarnih ukrepih, ki veljajo za trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi, kot je bil odobren s Sklepom Sveta 97/132/ES.

PRILOGA II

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz zarodkov domačih živali vrste goveda, pridobljenih *in vivo*, zbranih v skladu z Direktivo Sveta 89/556/EGS

DRŽAVA **Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Telefon			I.2. Referenčna številka spričevala	I.2.a.
			I.3. Osrednji pristojni organ	
			I.4. Lokalni pristojni organ	
I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon			I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna številka Telefon	
I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
I.11. Kraj izvora Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve				I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka			
I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja			
I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU			
				I.17.			
I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) **05 11 99 85**			
				I.20. Količina			
I.21.				I.22. Število pakiranj			
I.23. Številka zalivke/kontejnerja				I.24.			
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija ☐							
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐ Tretja država Oznaka ISO				I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐			

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (znanstveno ime)	Pasma	Kategorija	Identiteta darovalca	Datum odvzema	Datum zamrzovanja	Številka odobritve skupine	Količina

DRŽAVA **Goveji zarodki, pridobljeni *in vivo***

Del II: Certificiranje

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Spodaj podpisani uradni veterinar ..... potrjujem, da:
(država izvoznica) ([2])

II.1. so bili zarodki za izvoz:

II.1.1. zbrani v državi izvoznici, ki je bila po uradnih ugotovitvah:

II.1.1.1. prosta goveje kuge 12 mesecev neposredno pred zbiranjem;

([1]) *bodisi* [II.1.1.2. prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem in v tem obdobju ni opravila cepljenja proti slinavki in parkljevki;]

([1]) *ali* [II.1.1.2. ni bila prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem in/ali je v tem obdobju opravila cepljenje proti slinavki in parkljevki, ter:

— zarodki niso bili obdelani s tehniko prodiranja skozi ovojnico jajčne celice,

— so bili zarodki shranjeni v odobrenih razmerah vsaj 30 dni neposredno po zbiranju,

— samice donorke prihajajo s kmetijskih gospodarstev, kjer v 30 dneh pred zbiranjem nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki in nobena žival dovzetne vrste v 30 dneh pred zbiranjem zarodkov in vsaj 30 dni potem ni kazala kliničnih znakov slinavke in parkljevke;]

II.1.2. zbrani s strani skupine za zbiranje zarodkov ([3]):

— odobrene v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS;

— ki je izvedla zbiranje, pripravo, shranjevanje in prevoz zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS;

— ki je najmanj dvakrat na leto predmet inšpekcijskega nadzora uradnega veterinarja;

II.1.3. zbrani in obdelani v prostorih na območju, okoli katerega v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi 30 dni neposredno pred zbiranjem in do dneva odpreme v Unijo v primeru svežih zarodkov, ali v 30 dneh po zbiranju v primeru zarodkov, za katere je obvezno obdobje shranjevanja vsaj 30 dni v skladu s točko II.1.1.2.;

II.1.4. po uradnih ugotovitvah v času od zbiranja do 30 dni po njem, v primeru svežih zarodkov pa do dneva odpošiljanja v Unijo, shranjeni v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov ni bilo pojava slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.1.5. so bili odvzeti samicam donorkam, ki:

II.1.5.1. so bile 30 dni neposredno pred zbiranjem v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.1.5.2. na dan zbiranja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni;

II.1.5.3. so šest mesecev neposredno pred zbiranjem bivale na ozemlju države izvoznice v največ dveh čredah:

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti tuberkuloze,

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti bruceloze,

— ki sta bili prosti enzootske goveje levkoze ali v katerih nobeno govedo v prejšnjih treh letih ni kazalo kliničnih znakov enzootske goveje levkoze,

— v katerih nobeno govedo v prejšnjih 12 mesecih ni kazalo kliničnih znakov infekcioznega bovinega rinotraheitisa/infekcioznega pustularnega vulvovaginitisa;

II.1.6. zarodki za izvoz so bili spočeti z umetno osemenitvijo s semenom iz osemenjevalnih središč za pridobivanje ali skladiščenje semena, ki jih je pristojni organ tretje države ali njenega dela iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu Komisije 2011/630/EU ([4]) ali pristojni organ države članice odobril za zbiranje, pripravo in/ali skladiščenje semena.

DRŽAVA **Goveji zarodki, pridobljeni *in vivo***

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Opombe

Del I:

Rubrika I.6: *oseba v EU, odgovorna za pošiljko*: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

Rubrika I.11: *kraj izvora* ustreza odobreni skupini za zbiranje zarodkov, iz katere se zarodki odpremijo v Unijo in ki je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS navedena na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Rubrika I.22: *število pakiranj* ustreza številu kontejnerjev.

Rubrika I.23: navede se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.

Rubrika I.26: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.28: *vrsta*: izbrati med „*Bos taurus*“, „*Bison bison*“ ali „*Bubalus bubalis*“, kakor je primerno.

Kategorija: izbrati „zarodki, pridobljeni *in vivo*“.

Identiteta darovalca ustreza uradni identifikaciji živali.

Datum odvzema se navede v naslednjem formatu: dd.mm.llll.

Številka odobritve skupine: ustreza skupini za zbiranje zarodkov, ki je zarodke odvzela, pripravila in skladiščila, ter je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Del II:

([1]) Neustrezno črtati.

([2]) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Odločbi 2006/168/ES.

([3]) Samo skupine za zbiranje zarodkov, ki so v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

([4]) UL L 247, 24.9.2011, str. 32.

— Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.

Uradni veterinar

Ime (s tiskanimi črkami): Izobrazba in naziv:

Datum: Podpis:

Žig:

PRILOGA III

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz zarodkov domačih živali vrste goveda, pridobljenih *in vitro* in spočetih s semenom, ki je v skladu z Direktivo Sveta 88/407/EGS

DRŽAVA **Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj
Ime
Naslov
Telefon

I.2. Referenčna številka spričevala | I.2.a.

I.3. Osrednji pristojni organ

I.4. Lokalni pristojni organ

I.5. Prejemnik
Ime
Naslov
Poštna številka
Telefon

I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko
Ime
Naslov
Poštna številka
Telefon

I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka

I.11. Kraj izvora

Ime — Številka odobritve
Naslov

Ime — Številka odobritve
Naslov

Ime — Številka odobritve
Naslov

I.12. Namembni kraj

Ime
Naslov
Poštna številka

I.13. Kraj natovarjanja

I.14. Datum pošiljanja

I.15. Prevozno sredstvo

Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐
Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐
Identifikacija
Dokumentarne reference

I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU

I.17.

I.18. Opis blaga

I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)
05 11 99 85

I.20. Količina

I.21.

I.22. Število pakiranj

I.23. Številka zalivke/kontejnerja

I.24.

I.25. Blago s spričevalom za:

Umetna reprodukcija ☐

I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐

Tretja država Oznaka ISO

I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (znanstveno ime)	Pasma	Kategorija	Identiteta samice	Identiteta samca	Datum zamrzovanja	Številka odobritve skupine	Količina

DRŽAVA **Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro***

Del II: Certificiranje

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Spodaj podpisani uradni veterinar .....potrjujem, da:
(država izvoznica) (2)

II.1. so bili zarodki za izvoz:

II.1.1. pridobljeni v državi izvoznici, ki je bila po uradnih ugotovitvah:

II.1.1.1. prosta goveje kuge 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem;

(1) *bodisi* [II.1.1.2. prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem in v tem obdobju ni opravila cepljenja proti slinavki in parkljevki;]

(1) *ali* [II.1.1.2. ni bila prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem in/ali je v tem obdobju opravila cepljenje proti slinavki in parkljevki, ter:

— zarodki niso bili pridobljeni s tehniko prodiranja skozi ovojnico jajčne celice,

— so bili zarodki shranjeni v odobrenih razmerah vsaj 30 dni neposredno po pridobivanju,

— samice donorke prihajajo s kmetijskih gospodarstev, kjer v 30 dneh pred zbiranjem nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki in nobena žival dovzetne vrste v 30 dneh pred zbiranjem jajčnih celic in vsaj 30 dni potem ni kazala kliničnih znakov slinavke in parkljevke;]

II.1.2. pridobljeni s strani skupine za zbiranje zarodkov (3) ki je:

— bila odobrena v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,

— izvedla pridobivanje, pripravo, shranjevanje in prevoz v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,

— najmanj dvakrat na leto predmet inšpekcijskega nadzora uradnega veterinarja;

II.2. jajčne celice, uporabljene za pridobivanje zarodkov za izvoz, so bile zbrane v prostorih na območju, okoli katerega v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi 30 dni neposredno pred zbiranjem in do dneva odpreme v Unijo v primeru svežih zarodkov, ali 30 dni po zbiranju v primeru zarodkov, za katere je obvezno obdobje shranjevanja vsaj 30 dni v skladu s točko II.1.1.2.;

II.3. po uradnih ugotovitvah so bili zarodki za izvoz v času od zbiranja do 30 dni po njem, v primeru svežih zarodkov pa do dneva odpošiljanja v Unijo, shranjeni v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov ni bilo pojava slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.4. donorke jajčnih celic, uporabljenih za pridobivanje zarodkov za izvoz:

II.4.1. so bile 30 dni neposredno pred zbiranjem jajčnih celic v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.4.2. na dan zbiranja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni;

II.4.3. so šest mesecev neposredno pred zbiranjem bivale na ozemlju države izvoznice v največ dveh čredah:

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti tuberkuloze,

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti bruceloze,

— ki sta bili prosti enzootske goveje levkoze ali v katerih nobeno govedo v prejšnjih treh letih ni kazalo kliničnih znakov enzootske goveje levkoze,

— v katerih nobeno govedo v prejšnjih 12 mesecih ni kazalo kliničnih znakov infekcioznega bovinega rinotraheitisa/infekcioznega pustularnega vulvovaginitisa;

(1) *bodisi* [II.4.4. so najmanj 60 dni pred zbiranjem jajčnih celic in med zbiranjem bivale v državi ali na območju, prostem virusa bolezni modrikastega jezika;]

DRŽAVA **Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro***

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

([1]) *ali* [II.4.4. so bile v vzreji med sezonsko prostim obdobjem ali zaščitene pred vektorjem vsaj 60 dni pred zbiranjem jajčnih celic in med njim, zarodki pa so bili pridobljeni brez prodiranja skozi ovojnico jajčne celice, razen če je bil na donorkah med 21. in 60. dnevom po zbiranju opravljen serološki test na odkrivanje protiteles proti skupini virusov bolezni modrikastega jezika v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen, zarodki pa so bili shranjeni vsaj 30 dni;]

([1]) *ali* [II.4.4. je bil na njih med 21. in 60. dnevom po zbiranju opravljen serološki test na odkrivanje protiteles proti skupini virusov bolezni modrikastega jezika v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen, zarodki pa so bili shranjeni vsaj 30 dni;]

([1]) *ali* [II.4.4. je bil na vzorcu krvi, odvzetem na dan zbiranja ali na dan zakola, opravljen test določanja povzročitelja v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen; zarodki pa so bili v zadnjem primeru pridobljeni brez prodiranja skozi ovojnico jajčne celice;].]

II.5. zarodki za izvoz so bili spočeti z osemenitvijo *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč za pridobivanje ali skladiščenje semena ([4]):

([1]) *bodisi* [II.5.1. ki so odobreni v skladu s členom 5(1) Direktive 88/407/EGS in so v državi članici Evropske unije, seme pa je v skladu z zahtevami Direktive 88/407/EGS.]

([1]) *ali* [II.5.1. ki so odobreni v skladu s členom 9(1) Direktive 88/407/EGS in so v tretji državi ali njenem delu iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu Komisije 2011/630/EU, seme pa je v skladu z zahtevami iz oddelka A dela 1 Priloge II k navedenemu sklepu.]

Opombe

Del I:

Rubrika I.6: *oseba v EU, odgovorna za pošiljko*: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

Rubrika I.11: *kraj izvora* ustreza odobreni skupini za zbiranje zarodkov, iz katerega se zarodki odpremijo v Unijo in je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS naveden na spletišču Komisije:
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Rubrika I.22: *število pakiranj* ustreza številu kontejnerjev.

Rubrika I.23: navede se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.

Rubrika I.26: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.28: *vrsta*: izbrati med „*Bos taurus*“, „*Bison bison*“ ali „*Bubalus bubalis*“, kakor je primerno.

Kategorija: izbrati „zarodki, pridobljeni *in vivo*“.

Identiteta samice ustreza uradni identifikaciji živali.

Identiteta samca ustreza uradni identifikaciji živali.

Datum zamrzovanja se navede v naslednjem formatu: dd.mm.llll.

Številka odobritve skupine: ustreza skupini za zbiranje zarodkov, ki je zarodke odvzela, pripravila in skladiščila; ter je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Del II:

([1]) Neustrezno črtati.

([2]) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Odločbi 2006/168/ES.

([3]) Samo skupine za pridobivanje zarodkov, ki so v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

([4]) Samo osemenjevalna središča za pridobivanje semena, ki so v skladu s členom 5(2) in členom 9(2) Direktive 88/407/EGS na seznamu na spletišču Komisije:
http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm;
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

— Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.

DRŽAVA **Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro***

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Uradni veterinar Ime (s tiskanimi črkami): Izobrazba in naziv: Datum: Podpis: Žig:		

PRILOGA IV

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz zarodkov domačih živali vrste goveda, pridobljenih *in vitro* in spočetih s semenom iz osemenjevalnih središč za pridobivanje in skladiščenje semena, ki jih je odobril pristojni organ države izvoznice

DRŽAVA **Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Telefon				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.	
				I.3. Osrednji pristojni organ			
				I.4. Lokalni pristojni organ			
I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon				I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna številka Telefon			
I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka
I.11. Kraj izvora Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve Ime Naslov Številka odobritve				I.12. Namembni kraj Ime Naslov Poštna številka			
I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja			
I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU			
				I.17.			
I.18. Opis blaga				I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) **05 11 99 85**			
				I.20. Količina			
I.21.				I.22. Število pakiranj			
I.23. Številka zalivke/kontejnerja				I.24.			
I.25. Blago s spričevalom za: Umetna reprodukcija ☐							
I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐ Tretja država Oznaka ISO				I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐			

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (znanstveno ime)	Pasma	Kategorija	Identiteta samice	Identiteta samca	Datum zamrzovanja	Številka odobritve skupine	Količina

DRŽAVA

Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč, ki jih je odobrila država izvoznica

Del II: Certificiranje

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Spodaj podpisani uradni veterinar ..... potrjujem, da:
(država izvoznica)([2])

II.1. so bili zarodki za izvoz

II.1.1. pridobljeni v državi izvoznici, ki je bila po uradnih ugotovitvah:

II.1.1.1. prosta goveje kuge 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem;

([1]) *bodisi* [II.1.1.2. prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem in v tem obdobju ni opravila cepljenja proti slinavki in parkljevki;]

([1]) *ali* [II.1.1.2. ni bila prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred pridobivanjem in/ali je v tem obdobju opravila cepljenje proti slinavki in parkljevki, ter:

— zarodki niso bili pridobljeni s tehniko prodiranja skozi ovojnico jajčne celice,

— so bili zarodki shranjeni v odobrenih razmerah vsaj 30 dni neposredno po pridobivanju,

— samice donorke prihajajo s kmetijskih gospodarstev, kjer v 30 dneh pred zbiranjem nobena žival ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki in nobena žival dovzetne vrste v 30 dneh pred zbiranjem jajčnih celic in vsaj 30 dni potem ni kazala kliničnih znakov slinavke in parkljevke;]

II.1.2. pridobljeni s strani skupine za zbiranje zarodkov ([3]), ki je:

— bila odobrena v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS;

— izvedla pridobivanje, pripravo, shranjevanje in prevoz zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS;

— najmanj dvakrat na leto predmet inšpekcijskega nadzora uradnega veterinarja;

II.2. jajčne celice, uporabljene za pridobivanje zarodkov za izvoz, so bile zbrane v prostorih na območju, okoli katerega v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo primera slinavke in parkljevke, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi 30 dni neposredno pred zbiranjem in do dneva odpreme v Unijo v primeru svežih zarodkov, ali 30 dni po zbiranju v primeru zarodkov, za katere je obvezno obdobje shranjevanja vsaj 30 dni v skladu s točko II.2.2.;

II.3. po uradnih ugotovitvah so bili zarodki za izvoz v času od zbiranja do 30 dni po njem, v primeru svežih zarodkov pa do dneva odpošiljanja v Unijo, shranjeni v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov ni bilo pojava slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.4. donorke jajčnih celic, uporabljenih za pridobivanje zarodkov za izvoz:

II.4.1. so bile 30 dni neposredno pred zbiranjem jajčnih celic v prostorih, okoli katerih v polmeru 10 kilometrov po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge govedi;

II.4.2. na dan zbiranja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni;

II.4.3. so šest mesecev neposredno pred zbiranjem bivale na ozemlju države izvoznice v največ dveh čredah:

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti tuberkuloze,

— ki sta bili po uradnih ugotovitvah v tistem času prosti bruceloze,

— ki sta bili prosti enzootske goveje levkoze ali v katerih nobena žival v prejšnjih treh letih ni kazala kliničnih znakov enzootske goveje levkoze,

— v katerih nobeno govedo v prejšnjih 12 mesecih ni kazalo kliničnih znakov infekcioznega bovinega rinotraheitisa/infekcioznega pustularnega vulvovaginitisa;

([1]) *bodisi* [II.4.4. so najmanj 60 dni pred zbiranjem jajčnih celic in med zbiranjem bivale v državi ali na območju, prostem virusa bolezni modrikastega jezika.]

DRŽAVA

Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč, ki jih je odobrila država izvoznica

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

([1]) *ali* [II.4.4. so bile v vzreji med sezonsko prostim obdobjem ali zaščitene pred vektorjem vsaj 60 dni pred zbiranjem jajčnih celic in med njim, zarodki pa so bili pridobljeni brez prodiranja skozi ovojnico jajčne celice, razen če je bil na donorkah med 21. in 60. dnevom po zbiranju opravljen serološki test na odkrivanje protiteles proti skupini virusov bolezni modrikastega jezika v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen, zarodki pa so bili shranjeni vsaj 30 dni;]

([1]) *ali* [II.4.4. je bil na njih med 21. in 60. dnevom po zbiranju opravljen serološki test na odkrivanje protiteles proti skupini virusov bolezni modrikastega jezika v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen, zarodki pa so bili shranjeni vsaj 30 dni;]

([1]) *ali* [II.4.4. je bil na vzorcu krvi, odvzetem na dan zbiranja ali na dan zakola, opravljen test določanja povzročitelja v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, katerega rezultat je bil negativen; zarodki pa so bili v zadnjem primeru pridobljeni brez prodiranja skozi ovojnico jajčne celice;]

II.5. zarodki za izvoz so bili spočeti z osemenitvijo *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč za pridobivanje ali skladiščenje semena, ki jih je pristojni organ tretje države ali njenega dela iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu Komisije 2011/630/EU ([4]) ali pristojni organ države članice odobril za zbiranje, pripravo in/ali skladiščenje semena.

Opombe

V skladu s členom 3(a) Direktive 89/556/EGS se goveji zarodki, pridobljeni *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč, ki jih je odobrila država izvoznica, in uvoženi pod pogoji iz tega spričevala, izključijo iz prometa znotraj Unije.

Del I:

Rubrika I.6: *oseba v EU, odgovorna za pošiljko*: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

Rubrika I.11: *kraj izvora* ustreza odobreni skupini za zbiranje zarodkov, iz katerega se zarodki odpremijo v Unijo in je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS naveden na spletni strani Komisije:
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Rubrika I.22: *število pakiranj* ustreza številu kontejnerjev.

Rubrika I.23: navede se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.

Rubrika I.26: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.27: izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.28: *vrsta*: izbrati med ‚*Bos taurus*', ‚*Bison bison*' ali ‚*Bubalus bubalis*', kakor je primerno.

Kategorija: izbrati ‚zarodki, pridobljeni *in vivo*'.

Identiteta samice ustreza uradni identifikaciji živali.

Identiteta samca ustreza uradni identifikaciji živali.

Datum zamrzovanja se navede v naslednjem formatu: dd.mm.llll.

Številka odobritve skupine: ustreza skupini za pridobivanje zarodkov, ki je zarodke pridobila, pripravila in skladiščila; ter je v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

Del II:

([1]) Neustrezno črtati.

([2]) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Odločbi 2006/168/ES.

([3]) Samo skupine za pridobivanje zarodkov, ki so v skladu s členom 8(2) Direktive 89/556/EGS na seznamu na spletišču Komisije: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/ova_embryos_en.htm.

([4]) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU.

— Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.

DRŽAVA

Goveji zarodki, pridobljeni *in vitro* s semenom iz osemenjevalnih središč, ki jih je odobrila država izvoznica

II. Health information	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Uradni veterinar Ime (s tiskanimi črkami): Izobrazba in naziv: Datum: Podpis: Žig:“		

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 18. julija 2012

o spremembi Izvedbenega sklepa 2011/630/EU glede zahtev za zdravstveno varstvo živali v zvezi z boleznijo modrikastega jezika ter virusi Simbu

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4882)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/415/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet med državami članicami Evropske skupnosti in za uvoz semena domačih živali iz vrst govedi ([1]), ter zlasti prvega pododstavka člena 10(2) in člena 11(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbeni sklep Komisije 2011/630/EU z dne 20. septembra 2011 o uvozu v Unijo semena domačih živali iz vrst govedi ([2]) določa seznam tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena domačih živali iz vrst govedi, in dodatna jamstva v zvezi s posebnimi živalskimi boleznimi, ki jih zagotovijo tretje države iz Priloge I k Sklepu. Določa tudi zahteve za izdajo spričeval za uvoz takega semena v Unijo.

(2) Vzorec veterinarskega spričevala iz oddelka A dela 1 Priloge II k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU vključuje zahteve za zdravstveno varstvo živali za uvoz v Unijo semena domačih živali iz vrst govedi, odvzetega, pripravljenega in skladiščenega v skladu z Direktivo 88/407/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2003/43/ES ([3]).

(3) Trenutne zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za bolezen modrikastega jezika v vzorcu veterinarskega spričevala iz oddelka A dela 1 Priloge II k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU opredeljujejo, da morajo darovalci izpolnjevati uvozne pogoje za seme goveda iz poglavja o bolezni modrikastega jezika Zoosanitarnega kodeksa za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali (OIE). To poglavje predlaga vrsto ukrepov za zmanjšanje tveganja z zaščito sesalca gostitelja pred izpostavljenostjo prenašalcem ali inaktivacijo virusa s protitelesi. Zaradi pravne varnosti je primerno, da navedeni vzorec veterinarskega spričevala jasno opredeli ustrezne zahteve in jamstva, ki jih zagotovi tretja država izvoznica, in sicer glede na epidemiološko stanje.

(4) OIE je poleg tega v Zoosanitarni kodeks za kopenske živali vključila poglavje o nadzoru živalskih bolezni, ki jih prenašajo vektorji členonožci. Navedena priporočila ne vključujejo nadzora protiteles proti virusom Simbu, kot so virusi Akabane in Aino družine *Bunyaviridae*, pri prežvekovalcih, ki je v preteklosti veljal za gospodarno metodo določitve razporeditve ustreznih vektorjev bolezni modrikastega jezika, dokler ni bilo na voljo več informacij o razširjenosti navedenih bolezni.

(5) OIE poleg tega bolezni Akabane in Aino ne vključuje v Zoosanitarni kodeks za kopenske živali. Zato bi bilo treba zahtevo za letno testiranje na navedene bolezni, da bi se dokazala odsotnost vektorja, črtati iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU in iz vzorca zdravstvenega spričevala iz oddelka A dela 1 Priloge II k Sklepu.

(6) Izvedbeni sklep 2011/630/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Za zagotovitev nemotene trgovine bi bilo treba v prehodnem obdobju pod nekaterimi pogoji dovoliti uporabo veterinarskih spričeval, izdanih v skladu z različico Izvedbenega sklepa 2011/630/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

(8) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

V prehodnem obdobju do 30. junija 2013 države članice odobrijo uvoz semena in zalog semena iz tretjih držav, ki jih spremlja veterinarsko spričevalo, izdano najpozneje 31. maja 2013 v skladu z vzorcem iz oddelka A dela 1 Priloge II k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU pred spremembami, ki jih uvaja ta sklep.

([1]) UL L 194, 22.7.1988, str. 10.
([2]) UL L 247, 24.9.2011, str. 32.
([3]) UL L 143, 11.6.2003, str. 23.

Člen 3

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2013.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 18. julija 2012

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

PRILOGA

1. Priloga I se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA I*

Seznam tretjih držav ali njihovih delov, iz katerih države članice odobrijo uvoz semena domačih živali iz vrst govedi

Oznaka ISO	Ime tretje države	Opombe	
		Opis ozemlja (če je ustrezno)	Dodatna jamstva
AU	Avstralija		Dodatno jamstvo glede testiranja iz točke II.5.4.1 veterinarskega spričevala iz oddelka A dela 1 Priloge II je obvezno.
CA	Kanada (*)		
CH	Švica (**)		
CL	Čile		
GL	Grenlandija		
HR	Hrvaška		
IS	Islandija		
NZ	Nova Zelandija		
PM	Saint Pierre in Miquelon		
US	Združene države Amerike		Dodatno jamstvo iz točke II.5.4.1 veterinarskega spričevala iz oddelka A dela 1 Priloge II je obvezno.

(*) Spričevalo za uvoz iz Kanade je določeno v Odločbi Komisije 2005/290/ES z dne 4. aprila 2005 o poenostavljenih spričevalih za uvoz semena samcev goveda in svežega prašičjega mesa iz Kanade ter o spremembi Odločbe 2004/639/ES (samo za seme, odvzeto v Kanadi), določeno v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in vlado Kanade o sanitarnih ukrepih za varovanje zdravja ljudi in živali v zvezi s trgovino z živimi živalmi in živalskimi proizvodi, kot je bilo odobreno s Sklepom Sveta 1999/201/ES.

(**) Spričevala za uvoz iz Švice so določena v Prilogi D k Direktivi 88/407/EGS s spremembami iz točke 4 poglavja VII(B) Dodatka 2 Priloge 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, odobrenega s Sklepom Sveta in Komisije 2002/309/ES, Euratom glede sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo.“

2. V delu 1 Priloge II se oddelek A nadomesti z naslednjim:

„ODDELEK A

Vzorec 1 – veterinarsko spričevalo, ki se uporablja za uvoz in tranzit semena domačih živali iz vrst govedi, odvzetega, pripravljenega in skladiščenega v skladu z Direktivo Sveta 88/407/EGS, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2003/43/ES, ter odpremljenega iz osemenjevalnega središča za pridobivanje semena, v katerem je bilo seme odvzeto

DRŽAVA **Veterinarsko spričevalo Evropski uniji**

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke

I.1. Pošiljatelj
Ime
Naslov
Tel.

I.2. Referenčna številka spričevala | I.2.a.

I.3. Osrednji pristojni organ

I.4. Lokalni pristojni organ

I.5. Prejemnik
Ime
Naslov
Poštna številka
Tel.

I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko
Ime
Naslov
Poštna številka
Tel.

I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10. Namembna regija	Oznaka

I.11. Kraj izvora
Ime Številka odobritve
Naslov
Ime Številka odobritve
Naslov
Ime Številka odobritve
Naslov

I.12. Namembni kraj
Ime
Naslov
Poštna številka

I.13. Kraj natovarjanja

I.14. Datum pošiljanja

I.15. Prevozno sredstvo
Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐
Cestno vozilo ☐ Drugo ☐
Identifikacija
Dokumentarne reference

I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU

I.17.

I.18. Description of commodity

I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)
05 11 10

I.20. Količina

I.21.

I.22. Število pakiranj

I.23. Številka zalivke/kontejnerja

I.24.

I.25. Blago s spričevalom za:
Umetna reprodukcija ☐

I.26. Za tranzit v tretjo državo čez EU ☐
Tretja država Oznaka ISO

I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐

I.28. Identifikacija blaga

Vrsta (znanstveno ime)	Pasma	Identiteta darovalca	Datum odvzema	Številka odobritve središča	Količina

DRŽAVA **Bikovo seme – oddelek A**

Del II: Certificiranje

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

Podpisani uradni veterinar potrjujem, da:

II.1. ..... *(ime države izvoznice)* ([2])

je bila 12 mesecev neposredno pred zbiranjem semena za izvoz in do datuma njegove odpreme v Unijo prosta goveje kuge ter slinavke in parkljevke ter v navedenem obdobju ni bilo izvedeno nobeno cepljenje proti tema boleznima;

II.2. središče ([3]) iz rubrike I.11, v katerem je bilo seme za izvoz odvzeto:

II.2.1. izpolnjuje pogoje iz poglavja I(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;

II.2.2 se upravlja in nadzira v skladu s pogoji iz poglavja II(1) Priloge A k Direktivi 88/407/EGS;

II.3. središče, v katerem je bilo seme za izvoz odvzeto, je bilo prosto stekline, tuberkuloze, bruceloze, vraničnega prisada in pljučne kuge govedi v obdobju od 30 dni pred datumom odvzema semena za izvoz do 30 dni po odvzemu (v primeru svežega semena do dneva odpreme v Unijo);

II.4. govedo v osemenjevalnem središču za pridobivanje semena:

II.4.1. prihaja iz čred, ki izpolnjujejo pogoje iz odstavka 1(b) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;

II.4.2. prihaja iz čred ali so ga skotile samice goveda, ki izpolnjujejo pogoje iz poglavja I.1(c) Priloge B k Direktivi 88/407/EGS, ali je bilo testirano pri starosti vsaj 24 mesecev v skladu s poglavjem II.1(c) Priloge B k navedeni direktivi;

II.4.3. je bilo v 28 dneh pred izolacijo v karanteni testirano, kot se zahteva v skladu z odstavkom 1(d) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;

II.4.4. je izpolnilo zahteve glede izolacije v karanteni in testiranja iz odstavka 1(e) poglavja I Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;

II.4.5. je bilo vsaj enkrat na leto rutinsko testirano v skladu s poglavjem II Priloge B k Direktivi 88/407/EGS;

II.5. seme za izvoz je bilo odvzeto bikom darovalcem, ki:

II.5.1. izpolnjujejo pogoje iz Priloge C k Direktivi 88/407/EGS;

([1]) bodisi [II.5.2. so bili v državi izvoznici vsaj zadnjih šest mesecev pred odvzemom semena za izvoz;]

([1]) ali [II.5.2. so bili v državi izvoznici vsaj 30 dni pred odvzemom semena od vstopa ter so bili uvoženi iz ..... ([2]) manj kot šest mesecev pred odvzemom semena in so izpolnjevali pogoje za zdravstveno varstvo živali, ki se uporabljajo za darovalce semena, ki je namenjeno za izvoz v Evropsko unijo;]

([1]) bodis [II.5.3. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v državi ali na območju, prostem virusa bolezni modrikastega jezika;]

([1]) ali [II.5.3. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v sezonskem obdobju, prostem virusa bolezni modrikastega jezika, na območju, sezonsko prostem navedenega virusa;]

([1]) ali [II.5.3. so najmanj 60 dni pred odvzemom semena in med odvzemom bivali v prostorih, zaščitenih pred vektorji;]

([1]) ali [II.5.3. so bili serološko testirani s testom za ugotavljanje protiteles proti skupini virusov bolezni modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, z negativnimi rezultati najmanj vsakih 60 dni med obdobjem odvzema in od 21 do 60 dni po končnem odvzemu te pošiljka semena;]

([1]) ali [II.5.3. so bili testirani s testom za ugotavljanje virusa bolezni modrikastega jezika, izvedenim v skladu s Priročnikom diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE, z negativnimi rezultati vzorcev krvi, odvzetih na začetku in koncu odvzema semena in vsaj vsakih 7 dni (test izolacije virusa) ali vsaj vsakih 28 dni (test PCR) med odvzemom za to pošiljko semena;]

II.5.4. so bivali v državi izvoznici,

([1]) bodisi [II.5.4.1. ki je bila po uradnih ugotovitvah prosta epizootične hemoragične bolezni (EHD);]

DRŽAVA **Bikovo seme – oddelek A**

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.

(1) (5) ali [II.5.4.1. v kateri so po uradnih ugotovitvah obstajali naslednji serotipi epizootične hemoragične bolezni (EHD) ....., vsi naslednji testi pa so bili negativni:

(1) bodisi [serološki test (4), izveden v odobrenem laboratoriju na vzorcih krvi, odvzetih dvakrat v razmiku največ 12 mesecev pred odvzemom semena in najmanj 21 dni po odvzemu za to pošiljko semena;]]

(1) ali [serološki test (4) za ugotavljanje protiteles proti virusom epizootične hemoragične bolezni, izveden na vzorcih, odvzetih v razmiku največ 60 dni med obdobjem odvzema ter med 21 in 60 dni po končnem odvzemu za to pošiljko semena;]]

(1) ali [test identifikacije povzročitelja (4), izveden v odobrenih laboratorijih na vzorcih krvi, odvzetih na začetku in koncu odvzema za to pošiljko semena ter vsaj vsakih 7 dni (test izolacije virusa) ali vsaj vsakih 28 dni (test PCR) med odvzemom za to pošiljko semena;]]

II.6. seme za izvoz je bilo odvzeto po datumu, ko so pristojni državni organi države izvoznice odobrili osemenjevalno središče;;

II.7. seme za izvoz je bilo pripravljeno, skladiščeno in prevoženo pod pogoji, ki so v skladu z Direktivo 88/407/EGS.

Opombe

Del I:

Rubrika I.6: *Oseba v EU, odgovorna za pošiljko*: to rubriko izpolniti samo, če gre za spričevalo za blago v tranzitu.

Rubrika I.11: *Kraj izvora* ustreza osemenjevalnemu središču za pridobivanje semena, ki je v skladu s členom 9(2) Direktive 88/407/EGS na seznamu na spletni strani Komisije:
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm, kjer je bilo seme odvzeto.

Rubrika I.22: Število pakiranj ustreza številu kontejnerjev.

Rubrika I.23: Navede se identifikacija kontejnerja in številka zalivke.

Rubrika I.26: Izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.27: Izpolniti v skladu s tem, ali gre za spričevalo za tranzit ali uvoz.

Rubrika I.28: *Vrsta*: izbrati med ‚*Bos taurus*', ‚*Bison bison*' ali ‚*Bubalus bubalis*', kakor je to primerno.
Identiteta darovalca ustreza uradni identifikaciji živali.
Datum odvzema se navede v naslednji obliki: dd/mm/llll.
Številka odobritve središča ustreza številki odobritve osemenjevalnega središča za pridobivanje semena iz rubrike I.11., v katerem je bilo seme odvzeto.

Del II:

(1) Neustrezno črtati.

(2) Samo tretje države s seznama iz Priloge I k Izvedbenemu sklepu 2011/630/EU.

(3) Samo osemenjevalna središča za pridobivanje semena, ki so v skladu s členom 9(2) Direktive 88/407/EGS na seznamu na spletni strani Komisije:
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

(4) Standardi za diagnostične teste na virus EHD so opisani v poglavju o bolezni modrikastega jezika v Priročniku diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali.

(5) Obvezno za Avstralijo, Kanado in Združene države Amerike.

— Barva podpisa in žiga se mora razlikovati od barve tiska.

DRŽAVA **Bikovo seme – oddelek A**

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
Uradni veterinar Ime (s tiskanimi črkami): Kvalifikacija in naziv: Datum: Podpis: Žig:“		

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 19. julija 2012

o odobritvi metod za ocenjevanje prašičjih trupov v Belgiji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4933)

(Besedilo v francoskem in nizozemskem jeziku je edino verodostojno)

(2012/416/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) [1] ter zlasti člena 43(m) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Točka 1 oddelka B.IV Priloge V k Uredbi (ES) št. 1234/2007 določa, da se za razvrščanje trupov prašičev vsebnost pustega mesa oceni z metodami za ocenjevanje, ki jih odobri Komisija, odobrijo pa se lahko le statistično potrjene metode, ki temeljijo na fizičnih meritvah enega ali več anatomskih delov trupa prašiča. Za odobritev metod za ocenjevanje mora biti izpolnjeno najvišje odstopanje statistične napake pri oceni. To odstopanje je opredeljeno v členu 23(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1249/2008 z dne 10. decembra 2008 o podrobnih pravilih za uporabo lestvic Skupnosti za razvrščanje trupov goved, prašičev in ovac ter sporočanje njihovih cen [2].

(2) Z Odločbo 97/107/ES [3] je Komisija odobrila uporabo petih metod za razvrščanje prašičjih trupov v Belgiji.

(3) Zaradi sprememb v populaciji prašičev enačbe, ki se uporabljajo za te metode, trenutno prenizko ocenjujejo vsebnost pustega mesa. Zato je treba enačbe dovoljenih metod posodobiti ter pridobiti in uporabiti tri nove metode za ocenjevanje.

(4) Belgija je zato Komisijo prosila, da odobri osem metod za ocenjevanje prašičjih trupov na njenem ozemlju, ter v protokolu v skladu s členom 23(4) Uredbe (ES) št. 1249/2008 predložila podroben opis preskusa z razkosanjem in navedla načela, na katerih temeljijo metode, rezultate preskusa z razkosanjem in enačbo za ocenjevanje deleža pustega mesa.

(5) Preučitev navedene prošnje je pokazala, da so pogoji za odobritev navedenih metod za ocenjevanje izpolnjeni. Zato bi bilo treba te metode za ocenjevanje v Belgiji odobriti.

(6) Spremembe naprav ali metod ocenjevanja ne bi smele biti dovoljene, če niso izrecno odobrene z izvedbenim sklepom Komisije.

(7) Zaradi jasnosti in pravne varnosti bi bilo treba Odločbo 97/107/ES razveljaviti.

(8) Zaradi tehničnih okoliščin, povezanih z uvajanjem novih naprav in novih enačb, se metode za razvrščanje prašičjih trupov, odobrene z Odločbo 97/107/ES, uporabljajo do 30. septembra 2012.

(9) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za ocenjevanje prašičjih trupov v Belgiji se v skladu s točko 1 oddelka B.IV Priloge V k Uredbi (ES) št. 1234/2007 odobri uporaba naslednjih metod:

(a) naprava, imenovana „Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM)“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 1 Priloge;

(b) naprava, imenovana „Giralda Choirometer Pork Grader (PG 200)“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 2 Priloge;

(c) naprava, imenovana „Hennessy Grading Probe (HGP 4)“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 3 Priloge;

(d) naprava, imenovana „Fat-O-Meat'er (FOM II)“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 4 Priloge;

(e) naprava, imenovana „OptiScan TP“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 5 Priloge;

[1] UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
[2] UL L 337, 16.12.2008, str. 3.
[3] UL L 39, 8.2.1997, str. 17.

(f) naprava, imenovana „CSB Image-Meater“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 6 Priloge;

(g) naprava, imenovana „VCS 2000“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 7 Priloge;

(h) naprava, imenovana „AutoFOM III“, in z njo povezane metode za oceno, ki so podrobno opredeljene v delu 8 Priloge.

Člen 2

Spremembe odobrenih naprav ali metod za oceno niso dovoljene, če takšne spremembe niso izrecno odobrene z izvedbenim sklepom Komisije.

Člen 3

Odločba 97/107/ES se razveljavi.

Vendar lahko Belgija do 30. septembra 2012 uporablja metode za razvrščanje prašičjih trupov, odobrene z Odločbo 97/107/ES.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo.

V Bruslju, 19. julija 2012

Za Komisijo

Dacian CIOLOȘ

Član Komisije

PRILOGA

METODE ZA OCENJEVANJE PRAŠIČJIH TRUPOV V BELGIJI

DEL 1

Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM)

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM)“.

2. Naprava mora biti opremljena s sondo visoke ločljivosti Sydel širine 8 mm, z infrardečo svetlečo diodo (Honeywell) in dvema svetlobnima senzorjema (Honeywell). Obratovalna razdalja med njimi je med 0 in 105 mm. Naprava CGM sama preračuna izmerjene vrednosti v ocenjeno vsebnost pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$$\hat{Y} = 66{,}09149 - 0{,}82047 \times X_1 + 0{,}10762 \times X_2$$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

X_1 = debelina hrbtne slanine (vključno s kožo) v milimetrih, merjena 6 cm od razpolovnice trupa med tretjim in četrtim zadnjim rebrom,

X_2 = debelina hrbtne mišice v milimetrih, merjena istočasno in na isti način kot X_1.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 2

Giralda Choirometer Pork Grader (PG 200)

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „Giralda Choirometer Pork Grader (PG 200)“.

2. Naprava PG 200 je opremljena s sondo (Siemens KOM 2110) premera 6 milimetrov, svetlečo diodo (LED Siemens F 28) in svetlobnim senzorjem (Siemens F 232). Obratovalna razdalja med njimi je med 0 in 125 mm. Naprava PG 200 sama preračuna izmerjene vrednosti v ocenjeno vsebnost pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$$\hat{Y} = 70{,}09860 - 0{,}84616 \times X_1 + 0{,}091860 \times X_2$$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

X_1 = debelina hrbtne slanine (vključno s kožo) v milimetrih, merjena pravokotno na hrbet trupa (7 cm od razpolovnice na zunanji strani in ± 4 cm od razpolovnice na notranji strani) med tretjim in četrtim zadnjim rebrom,

X_2 = debelina hrbtne mišice v milimetrih, merjena istočasno, na istem mestu in na isti način kot X_1.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 3

Hennessy Grading Probe (HGP4)

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „Hennessy Grading Probe (HGP4)“.

2. Naprava HGP4 je opremljena s sondo premera 5,95 milimetra (in 6,3 mm na jezičku na vrhu sonde), ki vsebuje fotodiodo in fotodetektor ter ima obratovalno razdaljo med 0 in 120 milimetrov. Rezultati meritev se preračunajo v ocenjeno vsebnost pustega mesa z uporabo naprave HGP4 same ali računalnika, ki je povezan z njo.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$\hat{Y} = 70{,}37871 - 0{,}86986 \times X_1 + 0{,}080138 \times X_2$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

X_1 = debelina hrbtne slanine (vključno s kožo) v milimetrih, merjena 6 cm od razpolovnice trupa med tretjim in četrtim zadnjim rebrom,

X_2 = debelina hrbtne mišice v milimetrih, merjena istočasno in na isti način kot X_1.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 4

Fat-O-Meat'er (FOM II)

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „Fat-O-Meat'er (FOM II)".

2. Naprava je nova različica merilnega sistema Fat-O-Meat'er. Merilno pištolo FOM II sestavljajo optična sonda z nožem, priprava za merjenje globine z obratovalno razdaljo med 0 in 125 mm, ter sistem za pridobivanje in analiziranje podatkov – Carometec Touch Panel i15 computer (Ingress Protection IP69K). Naprava FOM II sama preračuna rezultate meritev v ocenjeno vsebnost pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$\hat{Y} = 68{,}85997 - 0{,}94985 \times X_1 + 0{,}088314 \times X_2$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

X_1 = debelina hrbtne slanine (vključno s kožo) v milimetrih, merjena pravokotno na hrbet trupa (7 cm od razpolovnice na zunanji strani in ± 4 cm od razpolovnice na notranji strani) med drugim in tretjim zadnjim rebrom,

X_2 = debelina hrbtne mišice v milimetrih, merjena istočasno, na istem kraju in na isti način kot X_1.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 5

OptiScan TP

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „OptiScan TP".

2. Naprava Optiscan-TP je opremljena z digitalno elektronsko napravo za snemanje in obdelavo slik, s katero je mogoče narediti osvetljeno sliko dveh merilnih točk na trupu. Slike so osnova za izračun debeline slanine in mišic v skladu z metodo dveh točk „Zwei-Punkte Messverfahren (ZP)".

Naprava Optiscan-TP sama preračuna rezultate meritev v ocenjeno vsebnost pustega mesa. Slike se shranijo in se lahko pozneje preverijo. Vgrajeni vmesnik Bluetooth® omogoča enostaven prenos podatkov.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$\hat{Y} = 58{,}81491 - 0{,}64150 \times X_1 + 0{,}16873 \times X_2$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

X_1 = najmanjša debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih nad mišico *M. gluteus medius*,

X_2 = debelina ledvene mišice v milimetrih, merjena kot najkrajša razdalja med sprednjim (lobanjskim) delom mišice *M. gluteus medius* in gornjim (hrbtnim) robom hrbteničnega kanala.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 6

CSB Image-Meater (CSB)

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „CSB Image-Meater“.

2. Naprava CSB-Image Meater je spletni sistem za obdelavo slike, kjer se s pomočjo sistema kamer samodejno snemajo polovice trupov. Slikovne podatke nato obdela računalnik s posebno programsko opremo za obdelavo slike. Meritve spremenljivk CSB-Image-Meater se opravijo na razpolovnici v predelu stegna (okoli mišice *M. gluteus medius*). Rezultati meritev se pretvorijo v ocenjeni delež pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$$\hat{Y} = 71{,}65733 - (0{,}22223 \times S) + (0{,}032383 \times F) - (0{,}20522 \times MS) + (0{,}053050 \times MF) - (0{,}13195 \times WL) - (0{,}16384 \times WaS)$$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

S = najmanjša debelina maščobnega tkiva (vključno s kožo) v milimetrih nad mišico *M. gluteus medius*,

F = debelina ledvene mišice v milimetrih, merjena kot najkrajša razdalja med sprednjim (lobanjskim) delom mišice *M. gluteus medius* in gornjim (hrbtnim) robom hrbteničnega kanala,

MS = povprečna debelina maščobnega tkiva nad mišico *M. gluteus medius* (v milimetrih),

MF = povprečna debelina mišice pod mišico *M. gluteus medius* (v milimetrih),

WL = povprečna dolžina vretenc vključno z medvretenčnimi ploščicami (v milimetrih),

WaS = povprečna debelina maščobnega tkiva nad prvim merjenim vretencem (a) (v milimetrih).

4. Merilne točke so opisane v delu II protokola, ki ga je Belgija predložila Komisiji v skladu s členom 23(4) Uredbe (ES) št. 1249/2008.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 7

VCS 2000

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „VCS 2000“.

2. Naprava VCS 2000 je spletni sistem za obdelavo slike, kjer se s pomočjo sistema kamer samodejno snemajo polovice trupov. Slikovne podatke nato obdela računalnik s posebno programsko opremo za obdelavo slike. Rezultati meritev se pretvorijo v ocenjeno vsebnost pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$$\hat{Y} = 51{,}85549 + (0{,}013351 \times TL1) + (0{,}020216 \times TL4) + (0{,}012917 \times TL6) - (0{,}0061754 \times TL7) + (0{,}014479 \times TL8) - (0{,}000020016 \times HF13) - (0{,}0067020 \times HL7) - (0{,}015821 \times HL8) + (10{,}97550 \times HV1) - (0{,}000010969 \times HF26) - (0{,}00043912 \times HF28) - (0{,}000021232 \times HF31) - (0{,}000019406 \times HF34) - (0{,}024227 \times HL15) - (0{,}0099866 \times HL17) - (0{,}0085447 \times HL18) - (0{,}020238 \times HL20) - (0{,}0086577 \times HL21) - (0{,}0076468 \times HL23) - (0{,}0074809 \times HL24) + (0{,}074204 \times HV19) - (0{,}0058634 \times HL31) - (0{,}015560 \times SBAR1) - (0{,}015265 \times SBAR2) - (0{,}019170 \times SBAM2) + (0{,}043510 \times VBAM2) - (0{,}026957 \times FBAR4) - (0{,}010999 \times KBAR4) - (0{,}018434 \times FBAM4) - (0{,}017239 \times SBAR5) + (0{,}072272 \times VBAR5) - (0{,}0071030 \times SBAM5) + (0{,}068737 \times VBM5) - (3{,}68219 \times TL2/TL8) - (1{,}17220 \times TL5/TL8) - (3{,}19090 \times TL7/TL8) + (4{,}49917 \times TL1/TL5) + (9{,}13323 \times TL4/TL5) + (4{,}82528 \times TL6/TL5) - (6{,}62198 \times HL15/HL7) - (2{,}36961 \times HL17/HL7) - (1{,}75295 \times HL18/HL7) - (5{,}58346 \times HL20/HL7) - (1{,}66395 \times HL23/HL7) + (2{,}85610 \times HL30/HL7) + (0{,}0034487 \times HL1/HL18) + (0{,}0036430 \times HL4/HL18) + (0{,}0046569 \times HL9/HL18) + (0{,}096880 \times HL10/HL18) + (0{,}0051002 \times HL12/HL18) + (0{,}076501 \times HL13/HL18) + (0{,}0054646 \times HL14/HL18) - (1{,}49515 \times HL15/HL18) - (1{,}18547 \times HL20/HL18) + (0{,}082962 \times HL27/HL18) + (0{,}071890 \times HL30/HL18) + (0{,}086655 \times HL32/HL18) + (44{,}62296 \times HF2/HF1) - (44{,}62325 \times HF3/HF1) + (26{,}92160 \times HF4/HF1) - (2{,}60469 \times HF26/HF1) - (138{,}22300 \times HF28/HF1) - (5{,}26517 \times HF31/HF1) - (4{,}09877 \times HF34/HF1) + (108{,}30840 \times HF37/HF1) + (8{,}05099 \times HF40/HF1) + (0{,}30959 \times HF4/HF26) + (1{,}21963 \times HF20/HF26) - (20{,}88758 \times HF28/HF26) + (1{,}67606 \times HF37/HF26) + (0{,}15193 \times HF40/HF26)$$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

TL1, TL4, TL6 … HF40/HF26 so spremenljivke, ki se merijo z VCS 2000.

4. Merilne točke so opisane v delu II protokola, ki ga je Belgija predložila Komisiji v skladu s členom 23(4) Uredbe (ES) št. 1249/2008.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

DEL 8

AutoFOM III

1. Pravila iz tega dela se uporabljajo, kadar se ocenjevanje prašičjih trupov opravi s pomočjo naprave, imenovane „AutoFOM III“.

2. Naprava je opremljena s šestnajstimi ultrazvočnimi pretvorniki s frekvenco 2 MHz (Carometec A/S), med katerimi je obratovalna razdalja 25 mm. Podatki, dobljeni z ultrazvokom, vsebujejo meritve debeline hrbtne slanine, mišic in pripadajočih parametrov. Rezultati meritev se računalniško preračunajo v ocenjeni delež pustega mesa.

3. Vsebnost pustega mesa trupa se izračuna po naslednji enačbi:

$$\hat{Y} = 72{,}82182 - (0{,}055746 \times R2P2) - (0{,}056757 \times R2P3) - (0{,}054895 \times R2P4) - (0{,}055823 \times R2P6) - (0{,}056800 \times R2P7) - (0{,}054876 \times R2P8) - (0{,}056419 \times R2P10) - (0{,}055541 \times R2P11) - (0{,}022251 \times R2P13) - (0{,}022702 \times R2P14) - (0{,}051975 \times R2P15) - (0{,}030301 \times R2P16) + (0{,}011064 \times R3P1) + (0{,}011312 \times R3P3) + (0{,}011353 \times R3P5) + (0{,}011789 \times R3P6) + (0{,}012286 \times R3P7) + (0{,}010915 \times R3P9) - (0{,}033450 \times R4P7) - (0{,}020275 \times R4P8) - (0{,}032423 \times R4P9) - (0{,}038300 \times R4P10) - (0{,}062709 \times R4P11) - (0{,}027456 \times R4P12) - (0{,}052494 \times R4P13) - (0{,}064748 \times R4P15) - (0{,}076343 \times R4P16)$$

pri čemer:

$\hat{Y}$ = ocenjeni delež pustega mesa trupa,

R2P2, R2P3, R2P4 … R4P16 – so spremenljivke, ki se merijo z AutoFOM III.

4. Merilne točke so opisane v delu II protokola, ki ga je Belgija predložila Komisiji v skladu s členom 23(4) Uredbe (ES) št. 1249/2008.

Ta enačba velja za trupe, ki tehtajo med 60 in 130 kilogrami.

PRIPOROČILA

PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 17. julija 2012

o dostopu do znanstvenih informacij in njihovem arhiviranju

(2012/417/EU)

EVROPSKA KOMISIJA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 292 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Sporočilu Komisije „Evropa 2020“ ([1]) je kot prednostna naloga predstavljen razvoj gospodarstva, ki temelji na znanju in inovacijah.

(2) Cilji, določeni v strategiji Evropa 2020, so podrobneje predstavljeni zlasti v okviru vodilnih pobud „Evropska digitalna agenda“ ([2]) in „Unija inovacij“ ([3]). Eden izmed ukrepov, ki jih je treba sprejeti v okviru „digitalne agende“, bi moralo biti splošno razširjanje javno financiranih raziskovalnih dejavnosti prek odprtega dostopa do objav znanstvenih podatkov in dokumentov. Pobuda „Unija inovacij“ poziva k vzpostavitvi okvira za Evropski raziskovalni prostor (ERP), ki bo pripomogel k premagovanju ovir za mobilnost in čezmejno sodelovanje. Navaja namreč, da je treba spodbujati prost dostop do objav in podatkov iz javno financiranih raziskav, dostop do objav pa določiti za splošno načelo projektov, ki jih financirajo raziskovalni okvirni programi EU.

(3) Komisija je 14. februarja 2007 sprejela Sporočilo o znanstvenih informacijah v digitalni dobi: dostop, razširjanje in arhiviranje ([4]), ki mu je priložen delovni dokument. Tako je zagotovila pregled nad stanjem v Evropi glede znanstvenih objav in arhiviranja rezultatov raziskav, saj omenjeno sporočilo obravnava ustrezne organizacijske, pravne, tehnične in finančne zadeve.

(4) Sporočilu so novembra 2007 sledili sklepi Sveta o znanstvenih informacijah v digitalni dobi: dostop, razširjanje in arhiviranje. Ti sklepi vsebujejo poziv Komisiji, naj poskusno začne izvajati načelo odprtega dostopa do znanstvenih objav, ki so rezultat projektov, financiranih iz okvirnih raziskovalnih programov EU, vključujejo pa tudi vrsto ukrepov, ki jih naj izvedejo države članice. Na nekaterih področjih, obravnavanih v sklepih, je bil sicer dosežen napredek, vendar vsi cilji niso bili doseženi, poleg tega je bil napredek neenakomeren med državami članicami. Da bi kar najbolje izkoristili evropski raziskovalni potencial, so potrebni ukrepi na ravni EU.

(5) Namen politik odprtega dostopa je bralcem zagotoviti brezplačen dostop do strokovno pregledanih znanstvenih objav in podatkov raziskav, in sicer v čim bolj zgodnji fazi postopka njihovega razširjanja, ter omogočiti uporabo in ponovno uporabo rezultatov znanstvenih raziskav. Take politike je treba izvajati ob upoštevanju izziva pravic intelektualne lastnine.

(6) Politike prostega dostopa do rezultatov znanstvenih raziskav bi se morale uporabljati za vse raziskovalne dejavnosti, ki prejemajo javna sredstva. Take politike naj bi izboljšale pogoje za izvajanje raziskav prek zmanjšanja podvajanj prizadevanj in skrajšanja časa, ki se porabi za iskanje informacij in dostopanje do njih. To bo pospešilo znanstveni napredek in olajšalo sodelovanje v EU ter izven njenih meja. Te politike bodo tudi ustregle pozivom znanstvene skupnosti k širšemu dostopu do znanstvenih informacij.

(7) Omogočanje družbenim akterjem, da sodelujejo v raziskovalnem ciklu, izboljšuje kakovost, ustreznost, sprejemljivosti in trajnost rezultatov inovacij s povezovanjem pričakovanj, potreb, interesov in vrednot družbe. Odprt dostop je ključni dejavnik politik držav članic pri zagotavljanju odgovornih raziskav in inovacij, saj omogoča dostop do rezultatov raziskav za vse, poleg tega pa tudi spodbuja angažiranje družbe.

([1]) COM (2010) 2020 final z dne 3.3.2010, na voljo na naslovu: http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:2020:FIN:SL:PDF.

([2]) COM (2010) 245 final/2 z dne 26.8.2010, na voljo na naslovu: http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0245:FIN:SL:PDF.

([3]) COM (2010) 546 final z dne 6.10.2010, na voljo na naslovu: http://ec.europa.eu/research/innovation-union/pdf/innovation-union-communication_en.pdf#view=fit&pagemode=none.

([4]) COM(2007) 56 final z dne 14.2.2007; na voljo na naslovu http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52007DC0056:SL:NOT.

(8) Prednosti širšega dostopa do rezultatov znanstvenih raziskav bodo uživala tudi podjetja. Zlasti mala in srednje velika podjetja bodo izboljšala svoje zmogljivosti za inovacije. Politike za dostop do znanstvenih informacij bi zato morale tudi omogočiti dostop do znanstvenih informacij za zasebne družbe.

(9) Internet je temeljito spremenil svet znanosti in raziskav. Raziskovalne skupnosti so na primer poskusno izvajale nove načine za registracijo, certifikacijo, razširjanje in arhiviranje znanstvenih objav. Raziskave in financiranje politik se morajo prilagoditi temu novemu okolju. Državam članicam bi bilo treba predlagati, naj prilagodijo oziroma razvijejo svoje politike v zvezi z odprtim dostopom do znanstvenih objav.

(10) Odprt dostop do podatkov znanstvenih raziskav pomeni boljšo kakovost podatkov, manjšo potrebo po podvajanju raziskav, hitrejši znanstveni napredek in pomoč pri boju proti znanstvenim goljufijam. Skupina strokovnjakov na visoki ravni za znanstvene podatke je v svojem končnem poročilu „Jahanje vala: koristi, ki jih lahko Evropa pridobi od porasta znanstvenih podatkov“ ([1]), objavljenim oktobra 2010, poudarila ključni pomen deljenja in arhiviranja zanesljivih podatkov, dognanih v znanstvenem procesu. Dejavnosti s področja politike za dostop do podatkov so zato nujne in jih je treba priporočiti vsem državam članicam.

(11) Arhiviranje rezultatov znanstvenih raziskav je v javnem interesu. Tradicionalno je spadalo med odgovornosti knjižnic, predvsem nacionalnih knjižnic za deponiranje. Obseg rezultatov, ki jih dajejo raziskave, je vse večji. Za dolgotrajno arhiviranje rezultatov raziskav v digitalni obliki bi bilo treba usposobiti mehanizme, infrastrukture in rešitve za programsko opremo. Trajnostno financiranje arhiviranja je bistvenega pomena, saj so stroški shranjevanja podatkov za digitalne vsebine še vedno razmeroma visoki. Zaradi velikega pomena arhiviranja za prihodnjo uporabo rezultatov raziskav bi bilo državam članicam treba priporočiti ustanovitev oziroma krepitev politik na tem področju.

(12) Politike, ki jih razvijejo države članice, bi se morale opredeliti na nacionalni ali podnacionalni ravni, odvisno od ustavnopravnega položaja in razdelitve pristojnosti za opredelitev politik na področju raziskav.

(13) Trdne e-infrastrukture, ki bodo podpirale znanstvene informacijske sisteme, bodo izboljšale dostop do znanstvenih informacij ter njihovo dolgoročno arhiviranje. To lahko spodbudi skupne raziskovalne projekte. V skladu s Sporočilom Komisije „Infrastrukture IKT za e-znanost“ ([2]) se e-infrastrukture razumejo kot „okolje, v katerem se lahko raziskovalni viri (strojna in programska oprema ter vsebina) nemudoma izmenjajo ali so dostopni, kadar je to potrebno za spodbujanje boljših in učinkovitejših raziskav.“ Zato bi bilo treba priporočiti nadaljnji razvoj tovrstnih infrastruktur in njihovo medsebojno povezanost na evropski ravni.

(14) Prizadevanje za prehod na odprt dostop ima svetovne razsežnosti, kar je razvidno tudi iz „Revidirane strategije o prispevku UNESCO k spodbujanju prostega dostopa do znanstvenih informacij in raziskav“ ([3]) ter „OECE Deklaracije o dostopu do raziskovalnih podatkov iz javnega financiranja“ ([4]). Države članice bi morale biti del teh svetovnih prizadevanj in vzor s spodbujanjem odprtega, skupnega raziskovalnega okolja, ki bo temeljilo na vzajemnosti.

(15) Glede na to, da založniški sektor trenutno doživlja številne spremembe, se morajo zainteresirane strani združiti in s skupnimi močmi spremljati uvedbe teh sprememb ter poiskati trajnostne rešitve za postopek objavljanja znanstvenih prispevkov.

(16) 12. decembra 2011 je Komisija sprejela paket, ki vsebuje sporočilo o odprtih podatkih, predlog direktive o spremembi Direktive 2003/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o ponovni uporabi informacij javnega sektorja ([5]) in nova pravila Komisije v zvezi z dokumenti, ki jih hrani. Ta paket je strategijo Komisije v zvezi z odprtimi podatki predstavil v enotnem in skladnem okviru, ki zajema ukrepe, med katere sodi tudi to priporočilo.

(17) Temu priporočilu je priloženo sporočilo, v katerem Komisija opredeljuje svojo politiko in vizijo v zvezi s prostim dostopom do rezultatov raziskav. Opisuje ukrepe, ki jih bo Komisija sprejela kot organ, ki zagotavlja finančna sredstva za znanstvene raziskave iz proračuna Unije.

(18) Komisija skupaj s tem priporočilom in njemu priloženim sporočilom sprejema tudi sporočilo o „okrepitvi partnerstva Evropskega raziskovalnega prostora za odličnost in rast“, v katerem določa ključne prednostne naloge za dokončno vzpostavitev Evropskega raziskovalnega prostora, med katere spadajo na primer optimalna izmenjava, dostop do znanstvenega znanja in njegov prenos –

([1]) http://cordis.europa.eu/fp7/ict/e-infrastructure/docs/hlg-sdi-report.pdf.

([2]) COM (2009) 108 final.

([3]) http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/images/GOAP/OAF2011/213342e.pdf.

([4]) http://www.oecd.org/dataoecd/9/61/38500813.pdf.

([5]) UL L 345, 31.12.2003, str. 90.

DRŽAVAM ČLANICAM PRIPOROČA, NAJ:

Odprt dostop do znanstvenih objav

1. Opredelijo jasne politike za razširjanje in odprt dostop do znanstvenih objav, ki so rezultat javno financiranih raziskav. Te politike morajo zagotoviti:

   — konkretne cilje in kazalnike za merjenje napredka,

   — načrte za izvajanje, vključno s porazdelitvijo odgovornosti,

   — s tem povezano finančno načrtovanje.

   Kot rezultat teh politik zagotovijo, da:

   — bo dostop do objav, ki so rezultat javno financiranih raziskav, odprt čim prej, po možnosti takoj, v vsakem primeru pa najpozneje šest mesecev po datumu objave, za družbene znanosti in humanistične vede pa dvanajst mesecev,

   — bodo sistemi izdajanja licenc prispevali k odprtemu dostopu do znanstvenih objav, ki so rezultat javno financiranih raziskav, na uravnotežen način ter v skladu z in brez poseganja v veljavno zakonodajo o avtorskih pravicah, in spodbujali raziskovalce, naj ohranijo svoje avtorske pravice, medtem ko bodo podeljevali licence založnikom,

   — sistem akademskih poklicnih poti podpira in nagrajuje raziskovalce, ki sodelujejo v kulturi izmenjave rezultatov svojih raziskav, zlasti z zagotavljanjem odprtega dostopa do svojih objav in z razvojem, spodbujanjem in uporabo novih alternativnih modelov za oceno poklicnih poti, merjenje in kazalnike,

   — se preglednost izboljša, zlasti s pomočjo obveščanja javnosti o sporazumih med javnimi ustanovami ali skupinami javnih ustanov in založniki za dobavo znanstvenih informacij. To bi naj vključevalo sporazume, ki zajemajo tako imenovane „dobre kupčije“, tj. popuste za sklenitev hkratne naročnine na objave v tiskani in elektronski obliki,

   — mala in srednje velika podjetja ter povezani raziskovalci imajo najširši in najcenejši možni dostop do znanstvenih objav rezultatov raziskav, ki so financirane iz javnih sredstev.

2. Zagotovijo, da institucije, ki financirajo raziskave in so odgovorne za upravljanje javnega financiranja raziskav, ter akademske ustanove, ki prejemajo javno financiranje, izvajajo politike prek:

   — opredelitve institucionalnih politik za razširjanje znanstvenih objav in odprt dostop do njih; določanja načrtov za izvajanje na ravni teh ustanov financiranja,

   — dajanja na voljo potrebnih sredstev za razširjanje informacij (vključno z odprtim dostopom), kar bo omogočilo različne kanale razširjanja, vključno z digitalnimi e-infrastrukturami, kadar je to primerno, ter nove in preizkusne metode komunikacije med znanstveniki,

   — prilagajanja zaposlovanja in sistema za ocenjevanje poklicnih poti za raziskovalce ter sistema ocenjevanja za podelitev raziskovalnih štipendij raziskovalcem, tako da so tisti, ki sodelujejo v kulturi izmenjavanja rezultatov svojih raziskav, nagrajeni. Izboljšani sistemi bi morali upoštevati rezultate raziskav, ki so na voljo prek odprtega dostopa, in razviti, spodbuditi in uporabiti nove, nadomestne modele za oceno poklicnih poti, merjenje in kazalnike,

   — zagotavljanja smernic raziskovalcem v zvezi s tem, kako doseči skladnost s politikami odprtega dostopa, zlasti kar zadeva upravljanje njihovih pravic intelektualne lastnine, da se zagotovi odprt dostop do njihovih objav,

   — skupnih pogajanj z založniki, da se dosežejo najboljši možni pogoji za dostop do objav, vključno z uporabo in ponovno uporabo,

   — zagotavljanja, da so rezultati raziskav, ki so financirane iz javnih sredstev, lahko prepoznavni z ustreznimi tehničnimi sredstvi, vključno z metapodatki, priloženimi elektronskim različicam rezultatov raziskav.

Odprt dostop do podatkov raziskav

3. Opredelijo jasne politike za razširjanje podatkov, ki so rezultat javno financiranih raziskav, in za odprt dostop do njih. Te politike morajo zagotoviti:

   — konkretne cilje in kazalnike za merjenje napredka,

   — načrte za izvajanje, vključno s porazdelitvijo odgovornosti (vključno z ustreznim izdajanjem licenc),

   — s tem povezano finančno načrtovanje.

   Kot rezultat teh politik zagotovijo, da:

   — podatki, ki so rezultat javno financiranih raziskav, postanejo javno dostopni ter primerni za uporabo in ponovno uporabo prek digitalnih e-infrastruktur. Treba je ustrezno upoštevati razne pomisleke, zlasti tiste v zvezi z zasebnostjo, poslovnimi skrivnostmi, nacionalno varnostjo, zakonitimi poslovnimi interesi in pravicami intelektualne lastnine. Kakršni koli podatki, znanje in/ali informacije, ne glede na njihovo obliko ali naravo, ki jih imajo zasebne stranke v skupnem javno-zasebnem partnerstvu pred začetkom raziskovalne dejavnosti in so bili opredeljeni kot taki, ne spadajo v to obveznost,

— so podatkovni nizi zlahka prepoznavni ter se jih lahko poveže z drugimi podatkovnimi nizi in objavami prek ustreznih mehanizmov, poleg tega pa se zagotovijo dodatne informacije, ki omogočajo njihovo pravilno vrednotenje in uporabo,

— institucije, odgovorne za upravljanje javnega financiranja raziskav in akademskih institucij, ki so javno financirane, pomagajo pri izvajanju nacionalne politike tako, da vzpostavijo mehanizme, ki omogočajo in nagrajujejo izmenjavo raziskovalnih podatkov,

— se spodbujajo in/ali izvajajo izobraževalni programi na visoki ravni za nove poklicne profile na področju tehnologij upravljanja s podatki.

Arhiviranje in ponovna uporaba znanstvenih informacij

4. Okrepijo arhiviranje znanstvenih informacij prek:

— opredeljevanja in izvajanja politik, vključno z dodelitvijo pristojnosti za arhiviranje znanstvenih informacij, skupaj s povezanim finančnim načrtovanjem, da se zagotovi shranjevanje in dolgotrajno arhiviranje rezultatov raziskav (primarnih raziskovalnih podatkov in vseh drugih rezultatov, vključno z objavami),

— zagotavljanja, da je vzpostavljen učinkovit sistem shranjevanja elektronskih znanstvenih podatkov, ki zajema objave, ustvarjene v digitalni obliki, in, kadar je ustrezno, z njimi povezane nize podatkov,

— arhiviranja strojne in programske opreme, potrebne za razbiranje informacij v prihodnosti, ali prek rednega prenosa informacij na nova programska in računalniška okolja,

— spodbujanja pogojev, v katerih lahko zainteresirane strani nudijo storitve z dodano vrednostjo, ki temeljijo na ponovni uporabi znanstvenih informacij.

E-infrastrukture

5. Nadalje razvijajo e-infrastrukture, ki podpirajo sistem za razširjanje znanstvenih informacij prek:

— podpiranja infrastruktur znanstvenih podatkov za širjenje znanja, raziskovalnih ustanov in organov financiranja, da se tako zajamejo vse stopnje življenjskega cikla podatkov. Te stopnje bi morale zajemati pridobitev, shranjevanje, metapodatke, izvor, obstojne prepoznavne značilnosti, odobritev, preverjanje pristnosti in celovitost podatkov. Treba je razviti pristope za zagotovitev enotne oblike in prepoznavnosti podatkov posameznih disciplin, s čimer se bo znižala krivulja učenja za dosego produktivnosti,

— podpiranja razvoja in usposabljanja novih generacij strokovnjakov na področju strokovno zahtevnega računalništva, vključno s strokovnjaki na področju podatkov, tehniki in upravljavci podatkov,

— izkoriščanja obstoječih sredstev in nadaljnjega razvijanja na njihovi podlagi, da se doseže ekonomska učinkovitost in uvajajo inovacije na področju orodij za analize, vizualizacij, podpore pri odločanju, modelov in orodij za modeliranje, simulacij, novih algoritmov in znanstvene programske opreme,

— krepitve infrastrukture za dostop do znanstvenih informacij in njihovega arhiviranja na nacionalni ravni ter prek zagotavljanja potrebnih sredstev,

— zagotavljanja kakovosti in zanesljivosti infrastrukture, vključno z uporabo mehanizmov za certificiranje arhivov,

— zagotavljanja interoperabilnosti med e-infrastrukturami na nacionalni in svetovni ravni.

6. Zagotovijo sinergije med nacionalnimi e-infrastrukturami na evropski in svetovni ravni prek:

— prispevkov k interoperabilnosti e-infrastruktur, zlasti kar zadeva izmenjavo znanstvenih podatkov, ob upoštevanju izkušenj z obstoječimi projekti, infrastrukturami in programsko opremo, razvito na evropski in svetovni ravni;

— podpiranja prizadevanj za meddržavno sodelovanje, ki spodbujajo uporabo ter razvoj infrastrukture informacijskih in komunikacijskih tehnologij, namenjene višjemu izobraževanju in raziskavam.

Dialog med več zainteresiranimi stranmi na nacionalni, evropski in mednarodni ravni

7. Sodelujejo v dialogih med več zainteresiranimi stranmi na nacionalni, evropski in/ali mednarodni ravni o tem, kako spodbujati odprt dostop do znanstvenih informacij in njihovo arhiviranje. Udeleženci bi morali upoštevati zlasti:

— načine povezovanja objav z osnovnimi podatki,

— načine za izboljšanje dostopa in ohranjanje stroškov pod nadzorom, na primer prek skupnih pogajanj z založniki,

— nove kazalnike raziskav in bibliometrijske postopke, ki bodo zajemali ne samo znanstvene objave, ampak tudi podatkovne nize in druge vrste rezultatov raziskovalne dejavnosti ter učinkovitost posameznega raziskovalca,

— nove sisteme plačila in strukture,

— spodbujanje načel odprtega dostopa in izvajanje na mednarodni ravni, zlasti v okviru dvostranskih, večstranskih in mednarodnih pobud za sodelovanje.

Strukturirana uskladitev držav članic na ravni EU in izvajanje ukrepov, ki sledijo priporočilu

8. Do konca leta imenujejo nacionalno referenčno točko, katere naloge bodo:

— usklajevanje ukrepov iz tega priporočila,

— delovanje kot kontaktna oseba, na katero se bo Evropska komisija obrnila za vprašanja v zvezi z dostopom do znanstvenih informacij in njihovim arhiviranjem, zlasti v zvezi z boljšimi opredelitvami skupnih načel in standardov, izvedbenih ukrepov ter novih načinov razširjanja in deljenja raziskav v Evropskem raziskovalnem prostoru,

— poročanje o ukrepih, ki bodo sledili temu priporočilu.

Pregled in poročanje

9. 18 mesecev po objavi tega priporočila v *Uradnem listu Evropske unije* in nato vsaki dve leti za tem Komisijo obvestijo o ukrepih, sprejetih kot odziv na različne elemente tega priporočila, v skladu s formalnostmi, ki jih je treba opredeliti in doreči. Na podlagi tega bo Komisija pregledala napredek, dosežen po vsej EU, in ocenila, ali so potrebni nadaljnji ukrepi za dosego ciljev iz tega priporočila.

V Bruslju, 17. julija 2012

Za Komisijo

Neelie KROES

Podpredsednica

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče http://europa.eu

Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL